



3820, 4820, 4820i



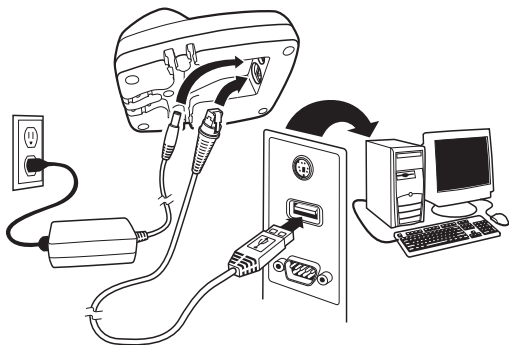
快速入门指南

有关本文档的本地化语言版本，请访问
www.handheld.com。

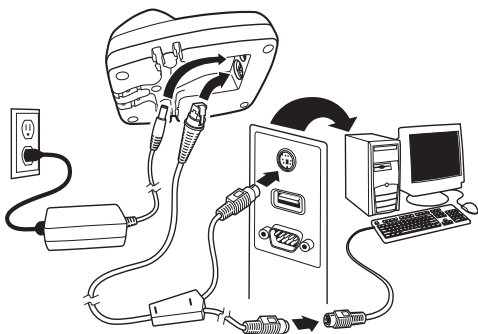
入门

连接底座之前请关闭计算机电源，然后在底座完全连接后打开计算机电源。连接底座并打开电源后，将图像仪放在底座中以建立链接。底座上的绿色指示灯开始闪烁，表示图像仪的电池正在充电。

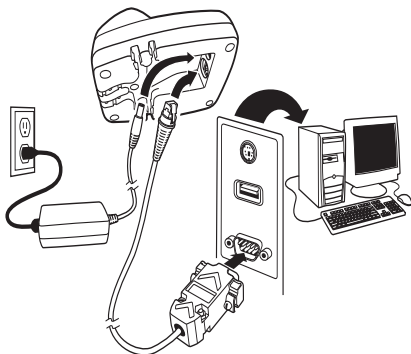
USB 连接



键盘口连接



串口 (RS-232) 连接



读取技巧

取景器发出的瞄准光束应位于条码上方正中。(4820/4820i 在任何方向放置均可正确读取。)



使光束位于条码上



4820/4820i 可以在任何方向读取

将图像仪对准条码，拉动触发器，使瞄准光束位于条码的正中。

图像仪越接近条码，瞄准光束越小；图像仪越远离条码，瞄准光束越大。如果条码较小，应使图像仪靠近条码；如果条码较大，图像仪应离条码远一点，这样更容易正确读取条码。

如果条码是高度反射的（例如，分层的），您可能需要以某一角度倾斜图像仪才能扫描条码。

附注：扫描条码时，如果图像仪滴滴响了 3 次，说明没有成功建立链接。如果图像仪响了一次，说明已成功建立链接。

标准产品默认设置

此条码重置所有标准产品默认设置。



标准产品默认设置

PC 接口

请扫描符合您所使用的 PC 或接口的条码。



USB 键盘 (PC)



RS-232



日本 DOS/V



AT/PS2 键盘口
(默认)



仿真外接键盘

键盘的国家 / 地区设置

扫描下面的**键盘的国家 / 地区设置**条码，然后扫描第 11 页中的数字条码，接着扫描**保存**条码，以便针对您所在的国家 / 地区对键盘进行设置。原则上，在除美国以外的国家 / 地区，图像仪不支持以下字符：
@ | \$ # { } [] = / ' \ < > ~.



键盘的国家 / 地区设置

国家 / 地区代码	扫描	国家 / 地区代码	扫描
比利时	1	意大利	5
丹麦	8	挪威	9
芬兰	2	西班牙	10
法国	3	瑞士	6
德国 / 奥地利	4	美国 (默认)	0
英国	7		



保存

附注：有关国家 / 地区代码的完整列表，请参见我们的网站 www.handheld.com 提供的针对您所购买产品的用户指南。

打开链接

扫描“打开链接”条码，然后将图像仪放在底座中以建立链接。将另一个图像仪放在底座中，可建立一个新的链接，同时旧的图像仪断开链接。



打开链接

替代锁定的图像仪

如果您需要替代一个损坏的或失去连接的链接到底座的图像仪，请用新的图像仪扫描“替代锁定的图像仪”条码，并将该图像仪放在底座中。此时，锁定的链接将被替代，损坏的或失去连接的图像仪与底座的链接将被删除，同时链接新的图像仪。



替代锁定的图像仪

断开图像仪链接

如果底座已经与某个图像仪链接，在链接新的图像仪之前，必须先断开该图像仪的链接。一旦该图像仪断开链接，就不能与底座进行通信了。扫描“断开图像仪链接”条码，使图像仪断开链接。



断开图像仪链接

触发器

以下条码允许您在“手动触发器”模式（需要按住触发器进行读取）或“呈现”模式（读取器在“检测到”条码后激活）下使用读取器。



手动触发器（默认）



呈现模式

重读延迟

此选项设置图像仪在经过多长时间后才能第二次读取同一条码。设置重读延迟可防止对同一条码进行意外重读。



中等重读延迟

后缀

如果您希望条码后有一个回车符，请扫描**添加回车符后缀**条码。若要在条码后添加制表符，请扫描**添加制表符后缀**条码。否则，请扫描**删除后缀**条码，以删除后缀。



添加回车符后缀



添加制表符后缀



删除后缀

将代码 ID 前缀添加到所有符号体系

如果您希望将代码 ID 前缀立即添加到所有符号体系，请扫描以下条码。



将代码 ID 前缀添加到所有符号体系
(临时)

附注：有关代码 ID 的完整列表，请参见我们的网站 www.handheld.com 提供的针对您所购买产品的用户指南。

功能码传输

如果启用此选项，并且功能码包含在扫描的数据中，图像仪会将功能码传输到终端。这些功能码的图表已在用户指南中提供。图像仪处于键盘口模式时，扫描码在传输之前被转换为键盘码。



启用（默认）



禁用

数据格式编辑器说明

以下是用于输入数据格式的缩写指令。有关完整指令，请参见我们的网站 www.handheld.com 上提供的用户指南。

1. 扫描**输入数据格式**符号。
2. 主要 / 替代格式：扫描 **0**，针对主要格式
3. 终端类型：扫描 **99**，针对任何终端类型
4. 代码 I.D.：扫描 **99**，针对任何条码类型
5. 长度：扫描 **9999**，针对任何长度条码。
6. 编辑器命令：使用后面的设置图。
7. 扫描**保存**，保存条目。



输入数据格式



清除所有数据格式



保存

设置图



0



1



2



3



4



5



6



7



8



9



A



B



C



D



E



F



保存

Visual Xpress™

若要访问图像仪的其他功能，请使用我们的网站 www.handheld.com 提供的 Visual Xpress。有关 Visual Xpress 的完整下载说明和其各项功能的描述，请参见用户指南。

技术协助

如果您在对图像仪进行安装或故障排除时需要协助，请致电您的经销商或最近的 Hand Held Products 技术支持部门：

北美 / 加拿大

电话：(800) 782-4263，选项 4
(上午 8 点到下午 6 点，美国东部标准时间)
传真：(315) 685-4960
电子邮件：natechsupport@handheld.com

拉丁美洲

电话：(704) 998-3998，选项 8、选项 3
电话：(800) 782-4263，选项 8、选项 3
电子邮件：latechsupport@handheld.com

巴西

电话：+55 (21) 2178-0500
传真：+55 (21) 2178-0505
电子邮件：brsuporte@handheld.com

墨西哥

电话：(704) 998-3998，选项 8、选项 3

电子邮件：latechsupport@handheld.com

欧洲、中东和非洲

电话：+31 (0) 40 7999 393

传真：+31 (0) 40 2425 672

电子邮件：eurosupport@handheld.com

亚太地区

电话：

☎ - 新加坡 +852-3188-3485 或 2511-3050

☎ - 中国 +86 21 63613818

电子邮件：aptechsupport@handheld.com

日本

电话：+813-5770-6312

电子邮件：aptechsupport@handheld.com

在线技术协助

您也可以从 www.handheld.com 获取在线技术协助。

其他信息

若要下载这些产品的完整用户指南，请访问我们的网站 www.handheld.com。

产品服务与维修

Hand Held Products 通过全球各地的服务中心为其所有产品提供服务。若要获得保修或非保修服务，请将设备返还 Hand Held Products（邮资已付），并附上已注明日期的购买记录副本。请与下面的相应地址联络，以便在返还产品之前获取“返还材料授权号”（RMA #）。

北美

Hand Held Products Corporate Offices

电话：(800) 782-4263，选项 3

传真：(704) 566-6015

电子邮件：naervice@handheld.com

拉丁美洲

Hand Held Products América Latina

电话：(704) 998-3998，选项 8、选项 4

电话：(800) 782-4263，选项 8、选项 3

传真：(239) 263-9689

电子邮件：laservice@handheld.com

巴西

Hand Held Products Rio de Janeiro

电话：+55 (21) 2178-0500

传真：+55 (21) 2178-0505

电子邮件：brservice@handheld.com

墨西哥

Hand Held Products México

电话：+52 (55) 5203-2100

传真：+52 (55) 5531-3672

电子邮件：*mxservice@handheld.com*

欧洲、中东和非洲

Hand Held Products Europe

电话：+31 (0) 40 2901 633

传真：+31 (0) 40 2901 631

电子邮件：*euservice@handheld.com*

亚太地区

Hand Held Products Asia/Pacific

电话：+852-2511-3050

传真：+852-2511-3557

电子邮件：*apservice@handheld.com*

日本

Hand Held Products Japan

电话：+813-5770-6312

传真：+813-5770-6313

电子邮件：*apservice@handheld.com*

在线产品和服务维修协助

您也可以从 www.handheld.com 获取在线产品和服务和维修协助。

Limited Warranty

Hand Held Products, Inc. ("Hand Held Products") warrants its products to be free from defects in materials and workmanship and to conform to Hand Held Products published specifications applicable to the products purchased at the time of shipment. This warranty does not cover any Hand Held Products product which is (i) improperly installed or used; (ii) damaged by accident or negligence, including failure to follow the proper maintenance, service, and cleaning schedule; or (iii) damaged as a result of (A) modification or alteration by the purchaser or other party, (B) excessive voltage or current supplied to or drawn from the interface connections, (C) static electricity or electro-static discharge, (D) operation under conditions beyond the specified operating parameters, or (E) repair or service of the product by anyone other than Hand Held Products or its authorized representatives.

This warranty shall extend from the time of shipment for the duration published by Hand Held Products for the product at the time of purchase ("Warranty Period"). Any defective product must be returned (at purchaser's expense) during the Warranty Period to Hand Held Products factory or authorized service center for inspection. No product will be accepted by Hand Held Products without a Return Materials Authorization, which may be obtained by contacting Hand Held Products. In the event that the product is returned to Hand Held Products or its authorized service center within the Warranty Period and Hand Held Products determines to its satisfaction that the product is defective due to defects in materials or workmanship, Hand Held Products, at its sole option, will either repair or replace the product without charge, except for return shipping to Hand Held Products.

EXCEPT AS MAY BE OTHERWISE PROVIDED BY APPLICABLE LAW, THE FOREGOING WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER COVENANTS OR WARRANTIES, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, ORAL OR WRITTEN, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

HAND HELD PRODUCTS RESPONSIBILITY AND PURCHASER'S EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS WARRANTY IS LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT OF THE DEFECTIVE PRODUCT. IN NO EVENT SHALL HAND HELD PRODUCTS BE LIABLE FOR INDIRECT, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, AND, IN NO EVENT, SHALL ANY LIABILITY OF HAND HELD PRODUCTS ARISING IN CONNECTION WITH ANY PRODUCT SOLD HEREUNDER (WHETHER SUCH LIABILITY ARISES FROM A CLAIM BASED ON CONTRACT, WARRANTY, TORT, OR OTHERWISE) EXCEED THE ACTUAL AMOUNT PAID TO HAND HELD PRODUCTS FOR THE PRODUCT. THESE LIMITATIONS ON LIABILITY SHALL REMAIN IN FULL FORCE AND EFFECT EVEN WHEN HAND HELD PRODUCTS MAY HAVE BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH INJURIES, LOSSES, OR DAMAGES. SOME STATES, PROVINCES, OR COUNTRIES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATIONS OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

All provisions of this Limited Warranty are separate and severable, which means that if any provision is held invalid and unenforceable, such determination shall not affect the validity of enforceability of the other provisions hereof. Use of any peripherals not manufactured/sold by Hand Held Products voids the warranty. This includes but is not limited to: cables, power supplies, cradles, and docking stations. Hand Held Products, Inc. extends these warranties only to the first end-users of the products. These warranties are nontransferable.

Disclaimer

Hand Held Products, Inc. ("Hand Held Products") reserves the right to make changes in specifications and other information contained in this document without prior notice, and the reader should in all cases consult Hand Held Products to determine whether any such changes have been made. The information in this publication does not represent a commitment on the part of Hand Held Products.

Hand Held Products shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein; nor for incidental or consequential damages resulting from the furnishing, performance, or use of this material.

This document contains proprietary information that is protected by copyright. All rights are reserved. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated into another language without the prior written consent of Hand Held Products.

©2006 Hand Held Products, Inc. All rights reserved.

Web Address: www.handheld.com.



Hand Held Products

700 Visions Drive

P.O. Box 208

Skaneateles Falls, NY 13153-0208